

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES  
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES



Quincuagésimo cuarta reunión del Comité Permanente  
Ginebra (Suiza), 2-6 de octubre de 2006

Interpretación y aplicación de la Convención

Control del comercio

MANUAL DE IDENTIFICACIÓN

1. Este documento ha sido preparado por la Secretaría.
2. De conformidad con lo dispuesto en el párrafo g) de la Resolución Conf. 11.19, la Secretaría informa sobre los progresos realizados en la producción del Manual de Identificación.
3. La base de datos sobre todas las fichas publicadas del Manual de Identificación se ha completado y entrará en vigor en el sitio web de la CITES en 2006.
4. Suiza ha proporcionado a la Secretaría fichas sobre las especies de tortugas de agua dulce que se incluyeron en los Apéndices en la 12ª reunión de la Conferencia de las Partes (Santiago, 2002). Se han distribuido a las Partes las fichas sobre las siguientes especies:

*Annamemys annamensis*

*Chitra chitra*

*Chitra indica*

*Heosemys depressa*

*Heosemys grandis*

*Heosemys leytensis*

*Heosemys spinosa*

*Hieremys annandalii*

*Kachuga dhongoka*

*Kachuga kachuga*

*Kachuga smithii*

*Kachuga sylhetensis*

*Kachuga tentoria*

*Kachuga trivittata*

*Leucocephalon yuwonoi*

*Mauremys mutica*

*Orlitia borneensis*

*Pelochelys bibroni*

*Pelochelys cantorii*

*Platysternon megacephalum*

*Pyxidea mouhotii*

*Siebenrockiella crassicollis*

5. Suiza ha proporcionado también fichas sobre las siguientes especies de tortugas de agua dulce [comprendidas las incluidas en los Apéndices en la 13ª reunión de la Conferencia de las Partes (Bangkok, 2002)]:

*Amyda cartilaginea*

*Carettochelys insculpta*

*Chelodina mccordi*

*Chitra vandijki*

*Malayemys subtrijuga*

*Notochelys platynota*

*Pelochelys signifera*

Se formatearán y se distribuirán ulteriormente.

6. La Secretaría ha recibido financiación de los Países Bajos para contribuir a la producción de la próxima Guía de Identificación CITES sobre los anfibios que producirá el Ministerio de Medio Ambiente de Canadá. Se espera que se complete en octubre de 2006. Con el concurso financiero

de los Países Bajos, se han preparado fichas sobre las siguientes especies, que se han distribuido a las Partes.

*Gracula religiosa*  
*Leiothrix argentauris*  
*Leiothrix lutea*  
*Liocichla omeiensis*

*Pycnonotus zeylanicus*  
*Tauraco* spp. (5 nuevas fichas y actualizaciones  
de las 7 fichas existentes)

7. No se han preparado nuevas fichas para plantas desde la 15ª reunión del Comité de Flora (Ginebra, mayo de 2005).
8. El Real Jardín Botánico de Kew, que es la Autoridad Científica para las plantas del Reino Unido, ha publicado el Volumen 4 de la Lista de Orquídeas CITES (*CITES Orchid Checklist*), que abarca los géneros *Aerides*, *Coelogyne*, *Compactia* y *Masdevallia*. La lista se presenta también en un CD-ROM que contiene los Volúmenes 1 a 3 de las Listas de Orquídeas. Se invita a las Partes a revisar esta lista de conformidad con lo dispuesto en el párrafo h) bajo RECOMIENDA de la Resolución Conf. 12.11 (Rev. Cop13), ya que se designará como referencia normalizada en la 14ª reunión de la Conferencia de las Partes, que se celebrará en La Haya, Países Bajos, en junio de 2007.
9. El Real Jardín Botánico de Kew ha publicado también la CITES y las Zapatillas de Venus, la tercera de una serie de Guías del Usuario de la CITES, que abarca los géneros *Cypripedium*, *Paphiopedilum* y *Phragmipedium*. Este libro contiene una presentación de formación en PowerPoint completamente ilustrada con notas de los oradores en CD-ROM.
10. La Secretaría ha remitido copia de ambos libros a todas las Partes mediante la Notificación No. 2006/029, de 28 de abril de 2006.
11. La Secretaría expresa su agradecimiento por el apoyo recibido de las Partes en la preparación de las fichas del Manual de Identificación.